



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Joan. Henrici Meibomii De Cervisiis potibusque &  
ebriaminibus extra vinum aliis Commentarivs**

**Meibom, Johann Heinrich**

**Helmestadii, 1668**

Caput Quartum.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-10160**

vinum inebriare potest. Cuius licet nomen Hebreum sit, tam  
men Latinum sonat, pro eo quod ex succo frumenti vel pomo-  
rum conficiatur, aut palmularum fructus in liquorem expri-  
mantur; coctisque frugibus aqua pinguior quasi succus colatur,  
22 & ipsa potio Sicera nuncupatur. Sed audiamus & Zonaram  
ad Canon. Apostol. III. Σικέρα δέ ἡτοῖς τὸν τὸν οὐνόματον  
τῆς μεταγέννησης, οὐδὲ εἰσὶν αἱ θεοῦ ιηδοὺς οὐτε πάποι. Sicera est omne  
id, quod sine vino inebriat, & ab hominibus conficitur. Ada  
23 de Hesychium, in Lexico: Σικέρα πᾶν ωόμα ημετοῖςν μετα-  
γέννηση, μηδὲν οὐπελάων ή σκλασθεί, ζωθείον. Sicera est omnis  
potus inebrians, non ex vitibus confectus, compositus. Me-  
24 minit siceræ etiam Hieronymus in vita S. Machulisi: Tunc  
quid ageret ambigens, ad officinam, ubi sicera siebat, abiit;  
petens a confessore sibi ignem præberi. Et Gregorius Turo-  
nensis lib. v. cap. x. de S. Patroclo: Vinum, siceram, vel oī-  
mne quod inebriare potest, non bibebat. Item S. Bonifacius  
in Epist. ad Zachariam Papam, in qua scribit, se in mona-  
sterio constituturum viros strictæ abstinentiæ, absq[ue] carne &  
vino, absq[ue] siceram & servis; proprio manuum suarum labore  
25 contentos. Ab hac siceræ sequior Latinitas siceratores dixit,  
non siceræ tantum, sed aliorum etiam potuū confectores.  
Carolus M. Imp. in Capitulari de villis, edito a clarissimo &  
amicissimo nobis Hermanno Conringio, num. xiv. Sicerato-  
res, id est, qui cervisiam vel pomatum, vel piratum, vel aliud  
quodcunque liquamen ad bibendum aptum, facere sciant.

## CAPUT QVARTUM.

### SUMMARIA.

1. AEgyptiorum potus, ζυθός. 2. Theophrasto ζυθός.
3. Syris zitos. 4. factus præcipue ex hordeo. 5. vinum ex  
hordeo. 6. ζυθίον. 7. zythus ex tritico. 8. peculiaris AE-  
gyptipotus. 9. zythus Pelusiacus. 10. Bapt. Pius notatus.
- II. zy-

11. zythus Lusitanus in usu. 12. & Gallis. 13. sub quibus com-  
prehenduntur Germani. 14. zythus an Gallorum proprius pos-  
tu & vox Gallica. 15. Zuthi. 16. Zuthelaers. 17. Ia-  
acij opinio refellitur. 18. zythi derivatio à σιτῷ. 19. vel  
ζεώ'. 20. vel à Germanico Sieden. 21. Zythus simplex, du-  
plex. 22. δίζυθος. 23. δίζυφα. 24. ζίζυφα. 25. δίζυθος,  
periapti species. 26. ιπιάλη, rigor in febri. 27. epialafe-  
bris.

**A**gyptiis potus extra vinum inebrians, præcipue fru- 1  
mentaceus, ζύθος, ζύθος & ζύθος vocabatur. Theo- 2  
phrasto lib. vi. de causs. plant. cap. xv. ζύθος est; vōce, 3  
ut Scaliger pater inquit in Animadvers. lib. vi. cap. xx. mi-  
nus usitata. Daniel Heinsius tamen in textum reposuit pro  
ζύθῳ, ζύθῳ, & in versione Latina vertit Zuthum, qui com-  
muniter alias zythus dicitur. Syri Zitum vocant, notante 4  
eodem Scaligero lib. de Subtil. exercit. xcvi. Poloni &  
Bohemi etiam hodie antiquum nomen retinent, & zytō  
appellant. Parabatur autem præcipue ex hordeo. Diosco- 5  
rides lib. II. cap. LXXXI. Ζύθος πονεύαζε τὸν κεραῖον, Zythus  
ex hordeo paratur. Unde Hesychio & Suidæ est δίρος δότος κεραιος 6  
θῆς γινόμενος, vinum ex hordeo confectum. Diminutivum  
ejus est ζυθίος, quod πόσιν ἀλφίτης vocat Hesychius, seu po-  
tionem ex farina, nempe hordeacea. Aliquando etiam sie- 7  
bat ex tritico, quod docet nos Posidonius Stoicus, qui apud  
Athenæum lib. I. ζύθος πονεύεις, zythi ex tritico meminit.  
Docet idem Theophrastus loco adducto, ubi & zythi no-  
men potui isti primo omnium in Aegypto obvenisse testis  
est. Verba sunt: οἴρου ποιθύτες, ἐκ ταῦ κεραῖον, καὶ εἰ τῶν 8  
πυρῶν καὶ τοῦ εὐ αἰγύπτω λεγόμενον ζήθος. Vina conscientes  
ex hordeo & tritico: & quod zythum in AEgypto appellatur.  
Testisitem Strabo, de Aegyptiis loquens lib. xvii. τὸ δὲ ζύ-  
θος ιδίως πονεύαζεται παρ' εκείνοις. Zythus peculiariter apud  
ipsos

ipsorum conficitur. Et Diodorus lib. I. cap. xxiv. Σκευάζεται  
πόμα τοῖς Αἰγυπτίοις ἐκ κριθῆς, ὁ ζύθος καλέσθω. Conficitur pos-  
tus AEgyptiis ex hordeo, quem Zythum vocant. Item lib. IV.  
cap. II. ait Bacchum Aegyptium εὐρεῖ τὸ ἐκ κερθῆς κατσικεύ-  
μαρου πόμα, τὸ ωφελογόρευό μαρού μὴ τῶν εὐεων ζύθος, inven-  
tissimum potum ex hordeo conficiendum, quem Zythum aliqui vo-  
cant. Etiam Plinius lib. XXII. cap. XXV. Ex iisdem (frugi-  
bus) sunt & potus, ut Zythum in AEgypto. Unde & Colu-  
mella lib. X. zythum appellat Pelusiacum, à Pelusio, Aegy-  
pti urbe, ad primum Nili fl. ostium:

Vt Pelusiaci prioritet poeula zythi.

Et Galenus lib. II. Aphor. comm. XX. zythum ad Alexan-  
drinorum in Aegypto diœtam refert. Ex quibus manife-  
stus est error Jo. Bapt. Pii, quem errat in Annot. poster. syl-  
loge III. cap. CLXI ubi τὸ Zythi apud Columellam transmu-  
tat in githi: aitquè githum Pelusiacum esse compositionem  
factam ex herba gith, quam Plinius lib. X X. cap. XVII. à  
Græcis alias μελαρήσιον, alias μελάσσερμον dicit appellari. No-  
bis nigella est, à seminis nigredine. Adr. Junius Animadv.  
lib. II. cap. XII. Pii hoc commentum vocat indoctum, &  
quod sine cachinno legere non potuerit. Interim tamen &  
Lusitanis in Hispania zythi potum & usum tribuit Strabo  
lib. III. Χρῶνται δὲ καὶ ζύθαι, οἷνων δὲ απαρίζονται. Zytha etiam u-  
tuntur, vini vero parum habent. Atque etiam Gallorum,  
sive Celtarum quosdam zythi potus meminit Posidonius  
us loco adducto, ubi ait: τὸ πιὸ μεν τοῖς υποδεετέροις ζύθος πο-  
ευον μετέ μελιτος ἐσκευαζόμενον. Καὶ δὲ τοῖς πολοῖς καθ' αὐτὸν κα-  
λεῖται δὲ πόμα. Inferioris conditionis homines zytha utuntur  
ex tritico cum melle preparato; vulgus vero id perse bilit, uo-  
tatur autem corma. Et Diodorus lib. V. cap. XXVI. Διόπερ  
τὸν Γαλατῶν οἱ Ιτανοὶ καρπῶν (δινε καὶ ἐλαύ) τελετούμενοι, πόμα  
κατσικεύασσι ἐκ τῆς κερθῆς, τὸ προσαγορευόμαρον ζύθον. Galli  
horum

borum fructuum (vini & olei) experzes, ex hordeo sibi potum  
conficiunt, qui *Zythus* appellatur. Ubi tamen per Gallos et. 13  
iam Germanos Diodorus intelligit. Nam cap. præcedenti  
dixerat per Gallorum regiones fluere Rhenum & Danubi-  
um. Cæterum ex Diodori loco Jo. Isaacius Pontanus 14  
in Glossar. Prisco : Gall. in voce *Zythus*, evincere conatur  
zythum proprium esse Gallorum potum, non Ægyptiorum,  
ut putarit Plinius, vocemque ipsam non Ægyptiam esse,  
sed Gallicæ originis. Ei sententiaz firmandaz in omissis ad  
Glossar, addit, in Evangeliorum Ofridi libro, veteri lingua  
Germanica conscripto, ante annos 1300, superesse rei ve-  
stigium, & extare vocem *Zuthi*, non quidem pro solo po. 15  
tu sumptam, sed pro quavis alimonia : & panem quotidiana-  
num (quem ita in Oratione Dominica appellant Latini in-  
terpretes) ibi vocari Germanice *dagalichun Zuthi*. Nec 16  
dubitare tandem vocem etiam hodie superesse in Belgarum  
illo *Zuthelaers*; quo illud genus hominum indigitant, qui  
castris commeatum, ac cibum potumque subvehere con-  
sueverunt. Et originatio quidem illa ingeniosa est, nec in-  
concinna. In eo tamen frustra est Isaacius, quod Diodo-  
rum hoc vult dixisse: Gallos, quod vinum non haberent,  
coactos fuisse ex hordeo potum sibi parare, quem zythum  
appellaverint. Diodorus enim hoc tantum dicit: Gallos  
potum sibi parasse, qui zythus fuerit appellatus: non quem  
Galli ita primum vocaverint. Similiter vero & Strabo, &  
Posidonius, quos nos de Gallis adduximus, nihil aliud di-  
xere, quam quod usi fuerint zytho triticeo; non quod ipsi  
eum ita appellaverint. Immo Posidonius addit, Gallos zy-  
tho usos, qui vocetur *corma*: qua de voce suo loco pluri-  
bus dicturi sumus. Ægyptios interim suo potius *zythi* no-  
men indidisse, satis superque ex Theophrasto, Strabone,  
Plinio & Diodoro ipso jam patuit. Unde quum in Ægypto

constet ortum zythum, zythique vocem, supervacaneum  
fuerit, originem ejus cum Ifaacio ex prisco Gallorum idio-  
mate, aut cum aliis ex Græca & hodierna Germaniaæ infe-  
18 rioris lingua deducere conari. Nam δύο τύποι, quod fru-  
mentum est, zythum derivari posse, non obscure innuit  
19 Philippus Cluverius German. antiqu. lib. I. cap. xvii. At  
Matth. Martinius Lexico Philolog. & Abrahamus VVer-  
nerus Orat. de Cervis. mavult deduci à Græcorum ζέω,  
quod est ebullio, quia sit ζέμα quoddam, sive decoctum:  
20 veletiam à Germanico Sieden / quod est, coquere. Sed  
mittimus ista. Quemadmodum vero hodie pluribus apud  
nos locis cervisiae, sive potionis ex frumento unius ejusdem  
que, geminum habemus genus, alterum *simplex*, alterum  
21 *duplex* appellatum, sola minoris aut majoris efficaciæ ra-  
tione ab invicem distinctum: ita veteres etiam δίζυθον, sive  
22 zythum *duplicem*, à simplici distinctum habuisse, ex Palla-  
dæ quodam epigrammate sunt qui nobis persuadere velint.  
Epigramma ita habet Anthol. lib. I. tit. eis iāgēs 6.

Οὐκ ἀλόγως, τὸ δίζυφοις διώμην πτνα θείαν,

Εἴη τοι ἔφην. χθὲς γάρ δίζυφον τὸ χρονίω

Ηπιάλω καί μνονπι πτερίψια πεπλῆψα,

Καὶ γέγονε ταχέως, σῖσι κρότων, ὑγιῆς.

Et potus quidem frumentacei duo olim apud quosdam fu-  
isse genera, ex Simeone Sethi etiam patet, qui lib. de ali-  
ment. facult. phucam suum alium *simplicem* facit, alium  
23 *duplicem* & *compositum*, ut suo loco dicemus. Quid vero  
δίζυφος, aut δίζυφον hoc in loco sit apud Palladam, viri docti  
fatentur se ignorare, mendumque in textu subesse arbitran-  
24 tur. Itaque Jo. Bapt. Pius Annot. poster. cap. xxxvi Stephanus Niger in Collectan. ex Athenæo, & Jo. Bodæus  
Comm. in Theophr. Hist. plant. lib. IV. cap. IV. legunt, εἰ  
δίζυφοις, & ζίζυφοις interpretantur fructum illum hodie in  
vulgus

vulgus notum, quo in decoctionibus pectori dicatis, frequenter utimur. Erasmus in Adagiis, in proverbio, Cratione salubrior, habet *cū dīzūfōis*, sive hæc in codice ejus fuerit lectio, sive ipse eam ita interpolavit. Vult autem *dīzūfō duplice* illum esse *Zythum*, de quo jam dixi. Andr. 25 Alciatus Parerg. lib. x. cap. xv. rem in medio relinquit. Mihi non minus aqua hic hæret. *Zythum* tamen duplice hic non intelligi, aut *zizypha*, fructum pectoriæ micum, fas tis evincit vox *πεῖντα*. Neque enim Palladas ait, se *Zizypha* febricitanti exhibuisse, aut *duplicem Zythum* bibendum dedisse; (neque etiam alterutro febrem, de cuius antidoto agit, abigere potuisset) sed *dīzūfō* (quicquid etiam per hoc intelligat, aut quid monstri hæc vox alat) febricitanti *circumligasse*, tanquam *πειαμηα* aut *ωθιαμηο* aliquod febrifugum. Atque eam sententiam etiam placuisse Demetrio Chalcondyli, notat Alciatus dicto loco. Sed addo versionem epigrammatis Latio à nobis donatam.

*Non ratione caret, diZyphis ego quod medicam vim*

*Dixi esse, unde & heri diZypha in heptalo*

*Quartana dudum oppreso circum ipse ligavi,*

*Et subito sanus, ut Croto, convaluit.*

Ἐν ἡπάλῳ autem in his versibus, est, in primo insultu paro. 26 *xȳsmi febrilis*, sive in rigore. Docet enim Hesychius, ἡπάλος esse rigorem qui febrem præcedat. Verba sunt. Ἡπάλος, πίγος ωφέπυρε. Ηπάλων, πίγων. Τὸ γαρ ωφέλγυ πυρετός πί-  
γος ἡπάλος φασίν. Alia est *epiala*, ex pituitosarum genere 27  
*febris*: de qua medicorum libri consulendi. Nos pergitimus.

## CAPV T QVINTV M.

### SUMMARIA.

1. Aristotelis liber *ωδι μετην.* 2. Athenaeus laudatus.
3. *πίρον*, potus ex hordeo. 4. *Δποτή πίνεν* dictus. 5. vel *Δπότην*